



教宗良十四世

第 112 届世界移民及难民日文告

2026 年 9 月 27 日

「哪怕只是这些小孩子中的一个」（参阅：玛十八 10）

亲爱的弟兄姊妹们：

每年的世界移民和难民日都邀请我们从不同的面向，关注复杂的「迁徙」现象。今年第 112 届世界移民和难民日的主题是「哪怕只是这些小孩子中的一个」，呼吁我们关注那些亲身经历迁徙和逃亡的未成年人，并把注意力转移到他们应得的关爱以及上主的应许：「谁若因我的名字，收留一个这样的小孩子，就是收留我。」（谷九 37）

流离失所的儿少：人性脆弱的复杂现实

在全球的迁徙浪潮中，未成年人是最脆弱的族群。他们鲜活的面孔，有着独一无二的故事，触动着我们的良知。每年，数百万儿童和青少年因战争、贫困、暴力、环境灾害和其它悲剧而被迫离乡背井。令人痛心的是，这个数字还在不断攀升。这场灾难造成的经济、政治和军事后果极为严重。儿少迁徙者的苦难并不会随着迁徙结束而告一段落。有些幼儿失去了父母、兄弟姐妹和朋友，目睹了难以言喻的暴力行为。有些孩子与家人长期分离，在忍受分离之痛的同时，努力地设法与家人团聚。还有一些未成年人与父母一同踏上旅程，却身处极度恶劣的环境。最后，我们也不能忘记那些因遣返而与父母分离的孩子的悲惨境遇。

在全球的迁徙浪潮中，未成年人是最脆弱的族群。他们鲜活的面孔，有着独一无二的故事，触动着我们的良知。每年，数百万儿童和青少年因战争、贫困、暴力、环境灾害和其它悲剧而被迫离乡背井。令人痛心的是，这个数字还在不断攀升。这场灾难所涉及的经济、政治和军事责任庞大。儿少迁徙者的苦难并不会随着迁徙结束而告一段

落。有些幼儿失去了父母、兄弟姊妹和朋友，目睹了难以言喻的暴力行为；有些孩子与家人长期分离，在努力设法与家人团聚的同时，饱受骨肉分离之苦；还有一些未成年人与父母一同踏上旅程，却身处极度恶劣的环境。最后，我们也不能忘记那些因遣返而与父母分离的孩子们所处的悲惨境遇。

在这些本已令人震惊的局面之外，还平添许多其它悲剧：迁徙路线上的死亡、人口贩运和剥削、招募未成年人参与武装冲突、性暴力、强迫婚姻，以及他们在旅途中遭受或目睹的种种暴行。他们的尊严以各种方式遭到践踏。

在 2017 年，以「弱势与无声的移民儿童」为主题的世界移民和难民日文告中，教宗方济各回顾说，儿少迁徙者「这些面临三重无助困境的儿童：因为他们是未成年人，因为他们是异乡人，因为他们手无寸铁。他们在各种原因的迫使下远离故土，与亲人分离。」

然而，即便身处这样的黑暗中，精诚团结的光芒依然闪耀。个人、家庭、民间团体和教会团体都选择不置身事外（参阅：路十 29~37）。让我们记得那些敞开家门，让那些未成年人重获家庭温暖的家庭；也不要忘记那些在接待中心服务的教育工作者，以及那些志工和援助人员，他们在迁徙路线和城市里，日复一日地致力于治愈这些幼小生命所受的无形创伤。他们的投身见证了爱能战胜冷漠。

哪怕只是这些小孩子中的一个

面对这悲惨的现实，我的心思转向耶稣的一句话，它唤起我们个人的良知：「无论谁因我的名字，收留一个这样的小孩，就是收留我」（玛十八 5）。这无关数字或统计数据。福音要我们不去计算：哪怕只有一个。每个孩子、每个人，都拥有无限的尊严。每个人都是按照天主的肖像和模样创造的（参阅：创一 26）；每个人都呈现着主的临在。面对每一个儿少迁徙者，我们都蒙召采取人道主义和信德行动，因为在孩子身上我们是能够迎接主并与主相遇的。在玛窦福音中，上主的另一句话更凸显了这召唤的迫切性：「我作客，你们收留了我。」（玛廿五 35）

然而，令人痛心的是，儿少迁徙者却更容易被忽视，因为他们缺乏能够保护和支持他们的成年人。因此，必须介入他们的原籍国家，消除迫使他们逃离的根源，同时在过境国和所抵达的国家为他们提供保护和接纳。今天流离失所的儿少其呼声如同出谷纪中记载的那样，上达于天主：「我看见我的百姓在埃及所受的痛苦；听见他们因工头的压迫而发出的哀号。我已注意到他们的痛苦，所以我要下去拯救百姓」（出三 7~8）。天主听到了痛苦的呼声，为了解救呼求的人，祂强烈地唤醒我们每个人的良知，如同

祂召唤梅瑟一样，要我们采取行动。我们不能漠不关心，也不能对这样的苦难习以为常。

呼吁所有人承担责任

哪怕只是这些小孩子中的一个；这句话呼吁我们，每个人要在生活中敞开心扉，用心聆听他们每个人的故事，以及他们的恐惧与梦想，克服事不关己的疏离以及将人简化成统计数字的那种冷漠。这是一种邀请，邀请我们在一个孩子被视为「迁徙者」之前，首先要承认他作为一个人的尊严，并保障他们的基本权利：生命权、受教育权以及享有足以让他们身心全面发展的生活条件。

哪怕只是这些小孩子中的一个；这句话呼吁我们，在教会生活中，我们也要把「接纳」的抽象的概念转化为牧灵上稳定的实践。我们不能只简单地将这项任务交托给具有特定神恩的机构或团体。在日常生活中，面对着具体呈现在我们眼前的每一张脸孔，整个基督徒团体都蒙召将这些孩子视为自己的儿女，并关注他们每个人身上的真实故事。基督徒团体应被鼓励促进难民和迁徙者的融入，接纳他们作为教会大家庭的正式成员，并培育新的教育和灵修之道，其中包含针对个人成长的教育方式，以超越纯粹的援助心态。尤其重要的是，要避免迁徙者子女常常所遇到的孤单、孤立和被排斥，并为他们创造相遇和融入的机会，使当地年轻人和年轻迁徙者能够在相互尊重、精诚团结和兄弟情谊的旅途中彼此扶持。

哪怕只是这些小孩子中的一个；这句话提醒我们，无论他们来自任何宗教，儿少的脆弱超越宗教界限，并让我们能够在共同的人道主义精神中团结。这为具体的跨宗教对话提供了丰富的土壤，使我们携手编织保护的网路，藉此达到宗教信仰的超性意义。宗教信仰团体应努力创造空间，让每个男孩与女孩各自都能在文化上的认同受到尊重和珍惜，从而预防极端主义团体的激进化风险。归根究柢，保护儿少就是守护印记在他们身上的神圣肖像。

哪怕只是这些小孩子中的一个；这句话呼吁我们，在民间机构的脉络下，我们也要重申儿少最佳利益原则。公共和私营机构有义务优先保护每位儿童和青少年的权益和尊严。这需要采取有效的法律保护措施，以促进家庭团聚，避免分离所带来的创伤。我们迫切需要转变视角：辩论的焦点必须从迁徙者流动的纯粹管理，转向全面性及实时地保护人权，同时「协调、支持和有效的应对措施，以确保迁徙者获得保护、接纳和真正的融入机会。」（于马德里向西班牙议会发表的演说，2026年6月8日）

让我们将儿少迁徙者和难民托付给圣母玛利亚慈母的庇护。她曾与圣若瑟和耶稣圣婴一同经历了黑落德暴力的残酷和在埃及流亡的遭遇（参阅：玛二 13~15）。愿她陪伴他们前行，同时帮助我们的团体，成为可信的福音生活见证。

教宗良十四世

梵蒂冈，2026 年 8 月 11 日，亚西西圣佳兰纪念日

（天主教会台湾地区主教团 恭译）